

MC-GLASÖGON

CE

Dessa MC-glasögon modell SF-001 är konstruerade och tillverkade i överensstämmelse med följande direktiv och standarder:

89/686/EEC

EN 1938:2010

Produkten är identisk med den personliga skyddsutrustning som varit föremål för typkontroll av anmält organ:

NB 2056: SAI Global Assurance Services Ltd., Partis House Ground Floor Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes MK5 8HJ, Country : United Kingdom

Tillverkare: S-GEAR Co. Ltd., No. 13, Ln. 232, Yanping St., Yongkang Dist., Tainan City 71082, Taiwan.

TEKNISKA DATA

Material

Båge och linser: Polykarbonat (PC)
Vaddering: Skumgummi (EVA)
Band, elastiskt: Polyester (43 %), akryl (41 %) och gummi (16 %)

Linser

Lins	Ljusgenomsläpplighet	Filterkategori (EN 1938:2010)	UVA-skydd	UVB-skydd
Gul	80-100 %	0	100 %	100 %
Klar	80-100 %	0	100 %	100 %
Grå	18-43 %	2	100 %	100 %

SÄKERHET

WARNING! Läs alltid säkerhetsföreskrifterna före användning.

- Att köra motorcykel är förenat med risker.
- Förvissa dig om att glasögonen är i fullgott skick före varje användning. Om glasögonen inte är hela (synbara skador t ex sprickor i materialet, sömmar som har gått upp etc.) måste de bytas ut.
- **WARNING!** Den grå linsen (filterkategori 2) får ej användas vid mörkerkörning!

ANVÄNDNING

Dessa MC-glasögon är avsedda att användas vid motorcykelkörning. De skall användas tillsammans med annan, godkänd skyddsutrustning dvs. hjälm och skyddskläder.

MC-glasögonen kan bäras med skalmar, eller med det elastiska bandet. Vill du bära glasögonen med band, avlägsna först skalmarna genom att trycka in snäppfästena och dra ut. Tryck sedan fast bandets snäppfästen till glasögonen. Ställ in bandet till rätt storlek så att glasögonen sitter tätt mot ansiktet.

Tillverkare för Biltrema Sweden AB, Box 567, 581 07 Linköping. Tel: +46 77 520 00 00.

Importör: Biltrema Norge AS, Industrivegen 17, 2069 Jessheim. Tlf: +47 32 84 91 10.

Maahantuoja/Importör: Biltrema Suomi Oy, Iltaruskontie 2, FIN-00750 Helsinki/Helsingfors. Puh.: +358 9 427 05 830.

Importør: Biltrema Danmark A/S, Stenbukken 21, 9200 Aalborg SV. Tlf.: +45 70 80 77 70.

www.biltrema.com



Linsbyte sker genom att först avlägsna vaddereringen. Tryck därefter försiktigt ut linserna, inifrån och ut. Välj önskat linspar och tryck försiktigt dem på plats på bågen. Sätt tillbaka vaddereringen innan du använder glasögonen.

SKÖTSEL

Rengöring

- Får EJ rengöras med kemiska medel.
- Torka endast rent med fuktad trasa.

Förvaring

Förvara glasögonen och linserna i det medföljande fodralet (hardcase), på en torr och väl ventilerad plats, skyddat från direkt solljus och värmekällor. Förvara dem inte på golvet eller under tunga föremål.

AVFALL

Följ lokala föreskrifter om avfallshantering.



MC-BRILLER

CE

Disse MC-brillene, modell SF-001, er konstruert og produsert i overensstemmelse med følgende direktiver og standarder:

89/686/EØF

EN 1938:2010

Produktet er identisk med det personlige verneutstyret som har gjennomgått typekontroll av godkjent kontrollorgan:

NB 2056: SAI Global Assurance Services Ltd., Partis House Ground Floor Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes MK5 8HJ, Country : United Kingdom

Produsent: S-GEAR Co. Ltd., No. 13, Ln. 232, Yanping St., Yongkang Dist., Tainan City 71082, Taiwan.

TEKNISKE DATA

Materiale

Innfatning og glass: Polykarbonat (PC)
 Polstring: Skumgummi (EVA)
 Bånd, elastisk: Polyester (43 %), akryl
 (41 %) og gummi (16 %)

Glass

Linse	Lysgjennom- trenging	Filterkategori (EN 1938:2010)	UVA-be- skyttelse	UVB-be- skyttelse
Gul	80–100 %	0	100 %	100 %
Klart	80–100 %	0	100 %	100 %
Grå	18–43 %	2	100 %	100 %

SIKKERHET

ADVARSEL! Les alltid sikkerhetsforskriftene før bruk.

- Motorsykelkjøring innebærer risikoer.
- Kontroller at brillene er i god stand før bruk. Hvis brillene ikke er hele (synlige skader, for eksempel sprekker i materialet, skjøter som har løsnet og lignende), må de skiftes.
- **ADVARSEL!** Det grå glasset (kategori 2) må ikke brukes ved kjøring i mørket.

BRUK

Disse MC-brillene skal brukes under kjøring av motorsykkel. De skal brukes sammen med annet, godkjent verneutstyr, altså hjelm og verneklær.

MC-brillene kan brukes med hel innfatning eller med det elastiske båndet. Hvis du vil bruke brillene med bånd, fjerner du først deler av innfatningen ved å trykke inn hurtigfestene og trekke ut. Trykk deretter båndets hurtigfester fast i brillene.

Juster båndet slik at brillene slutter tett mot ansiktet.

For å skifte glass, må du først løsne polstringen. Trykk deretter forsiktig ut glasset, fra innsiden og ut. Velg ønsket glass, og press dem forsiktig på plass i innfatningen. Monter polstringen igjen før du bruker brillene.

VEDLIKEHOLD

Rengjøring

- Må **IKKE** rengjøres med kjemiske midler.
- Må kun tørkes ren med en fuktig klut.

Oppbevaring

Oppbevar brillene og glassene i det medfølgende etuiet (hardcase), på et tørt sted med god ventilasjon, beskyttet mot direkte sollys og varmekilder. Ikke oppbevar dem på gulvet eller under tunge ting.

AVFALL

Følg lokale anvisninger om avfallshåndtering.



MP-AJOLASIT

CE

Nämä SF-001 -malliset MP-ajolasit on suunniteltu ja valmistettu noudattaen seuraavia direktiivejä ja standardeja:

89/686/ETY

EN 1938:2010

Tuote vastaa henkilönsuojainta, jonka on tyyppitarkastanut ilmoitettu tarkastuslaitos:

NB 2056: SAI Global Assurance Services Ltd., Partis House Ground Floor Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes MK5 8HJ, Country: United Kingdom

Valmistaja: S-GEAR Co. Ltd., No. 13, Ln. 232, Yanping St., Yongkang Dist., Tainan City 71082, Taiwan.

TEKNISET TIEDOT

Materiaali

Kehys ja linssit: Polykarbonaatti (PC)
Pehmuste: Vaahtokumi (EVA)
Joustava hihna: Polyesteri (43 %), akryyli (41 %) ja kumi (16 %)

Linssit

Linssi	Valonläpäisevyys	Suodatusluokka (EN 1938:2010)	UVA-suojattu	UVB-suojattu
Keltainen	80-100 %	0	100 %	100 %
Kirkas	80-100 %	0	100 %	100 %
Harmaa	18-43 %	2	100 %	100 %

TURVALLISUUS

VAROITUS! Lue turvallisuusohjeet aina ennen käyttöä.

- Moottoripyöräilyyn liittyy aina riskejä.
- Varmista ennen jokaista käyttökertaa, että lasit ovat moitteettomassa kunnossa. Jos lasit eivät ole ehjät, eli niissä näkyy esimerkiksi halkeamia tai auenneita ompeleita, ne on vaihdettava.
- **VAROITUS!** Harmaata linssiä (suodatusluokka 2) ei saa käyttää pimeällä!

KÄYTTÖ

Nämä MP-ajolasit on tarkoitettu käyttöön tavanomaisessa moottoripyöräajossa. Niitä tulee käyttää muiden hyväksyttyjen suojainten, kuten kypärän ja suojavaatteiden, kanssa.

MC-ajolaseja voidaan käyttää joko sankojen tai joustavan nauhan avulla. Jos lasia käytetään nauhan kanssa, sangat on ensin poistettava avaamalla pikaliittimet ja vetämällä sangat pois. Tämän jälkeen lasihin kiinnitetään nauhan pikaliittimet.

Sääda nauha oikean kokoiseksi, jotta lasit istuvat tiiviisti kasvoilla.

Linssin vaihtaminen aloitetaan ottamalla pehmuste pois. Tämän jälkeen linssiä työnnetään varovasti sisältä ulospäin. Toinen linssipari kiinnitetään painamalla ne varovasti kiinni kehykseen. Muista asentaa pehmuste takaisin ennen lasien käyttämistä.

HUOLTAMINEN

Puhdistaminen

- Puhdistuksessa EI saa käyttää kemikaaleja.
- Pyyhitään ainoastaan kostealla liinalla.

Säilytys

Säilytä lasveja ja ylimääräisiä linssejä mukana toimitetussa kotelossa kuivassa paikassa, jossa on hyvä ilmanvaihto, suoralta auringonvalolta ja lämmönlähteiltä suojattuna. Älä säilytä lasveja lattialla tai raskaiden esineiden alla.

HÄVITTÄMINEN

Hävitä tuote paikallisten määräysten mukaisesti.



MC-BRILLER

CE

Disse MC-briller, model SF-001, er konstrueret og fremstillet i overensstemmelse med følgende direktiver og standarder:

89/686/EEC

EN 1938:2010

Produktet er magen til det personlige beskyttelsesudstyr, der har været genstand for typekontrol af det anmeldte organ.

NB 2056: SAI Global Assurance Services Ltd., Partis House Ground Floor Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes MK5 8HJ, Country : Storbritannien

Producent: S-GEAR Co. Ltd., No. 13, Ln. 232, Yanping St., Yongkang Dist., Tainan City 71082, Taiwan.

TEKNISKE DATA

Materiale

Stel og glas: Polykarbonat (PC)
 Polstring: Skumgummi (EVA)
 Bånd, elastisk: Polyester (43 %), akryl (41 %) og gummi (16 %)

Glas

Glas	Lysgennemgang	Filterkategori (EN 1938:2010)	UVA-beskyttelse	UVB-beskyttelse
Gul	80-100 %	0	100 %	100 %
Klar	80-100 %	0	100 %	100 %
Grå	18-43 %	2	100 %	100 %

SIKKERHED

ADVARSEL! Læs altid sikkerhedsforskrifterne inden brug.

- Der er forbundet med risiko at køre på motorcykel.
- Kontrollér, at brillerne er i god stand før hver anvendelse. Hvis brillerne ikke er hele (synlige skader f.eks. revner i materialet, sømme der er gået op, osv.) skal de udskiftes.
- **ADVARSEL!** Det grå glas (filterkategori 2) må ikke bruges ved kørsel i mørke!

ANVENDELSE

Disse MC-briller er beregnet til brug ved motorcykelkørsel. De skal bruges sammen med andet, godkendt beskyttelsesudstyr, dvs. hjelm og beskyttelsesbeklædning.

MC-brillerne kan bæres med brillestænger eller med det elastiske bånd. Hvis du vil bære brillerne med båndet, skal du først fjerne stængerne ved at trykke snaplåsene ind og trække udefter. Tryk derefter båndets snaplås fast på brillerne. Indstil båndet til den rette størrelse, så brillerne slutter tæt mod ansigtet.

Glassene udskiftes ved først at fjerne polstringen. Tryk derefter glassene forsigtigt ud, indefra og ud. Vælg de ønskede glas, og tryk dem forsigtigt på plads i stellet. Sæt polstringen på plads, inden du bruger brillerne.

VEDLIGEHOLDELSE

Rengøring

- Må **IKKE** rengøres med kemiske midler.
- Tørres blot af med en fugtig klud.

Opbevaring

Opbevar brillerne og glassene i det medfølgende etui (hardcase) på et tørt og godt ventileret sted, beskyttet mod direkte sollys og varmekilder. Opbevar dem ikke på gulvet eller under tunge genstande.

AFFALD

Følg lokale forskrifter om bortskaffelse.

